

HISTORIA

Provinciae



Информация
для авторов

Guide for Authors

2019 · Vol. 3 · № 4

ТРЕБОВАНИЯ К СТРУКТУРЕ И ОФОРМЛЕНИЮ РУКОПИСЕЙ

1. Общие требования к содержанию статей

1.1. К публикации в журнале принимаются статьи, представляющие результаты оригинальных научных исследований, заметки, сообщения, а также историографические обзоры и рецензии на новейшие отечественные и зарубежные исследования по проблемам истории и политических наук.

1.2. Журнал печатает только оригинальные научные работы, ранее нигде не публиковавшиеся и не содержащие некорректных или чрезмерных заимствований.

1.3. Присылаемые материалы должны соответствовать тематике журнала, представленной следующими направлениями:

- исторические науки,
- политические науки.

1.4. Присылаемые материалы должны отличаться научной новизной и фундаментальностью, что предполагает наличие в статье историографического обзора.

В соответствии с международными стандартами подготовки публикаций библиографический список должен включать не менее 20 наименований, примерно четверть из которых – зарубежные издания. Предпочтительно обращение к журналам, входящим в международные наукометрические базы данных (Scopus, Web of Science).

1.5. Рукописи, которые не соответствуют тематике журнала или подготовлены без учета требований журнала по их оформлению, не рассматриваются на предмет публикации.

1.6. При написании статьи авторам следует придерживаться правил и требований российских и международных ассоциаций и организаций: АНРИ (Ассоциация научных издателей и редакторов), ВАК (Высшая аттестационная комиссия), COPE (Committee on Publication Ethics), ORI (the Office of Research Integrity), CSE (Council of Science Editors) и EASE (European Association of Science Editors).

2. Общие требования к оформлению статей

2.1. Рукописи следует предоставлять в формате .doc (Word) или .docx

2.2. Рекомендуемый объем предоставляемой к публикации статьи – 1 п.л. (40 000 знаков с пробелами).

2.3. Параметры страницы: 210 x 297 мм (формат А 4), ориентация книжная. Поля страницы – все по 20 мм. Шрифт – Times New Roman. Размер шрифта: 12 пунктов в основном тексте, 10 пунктов в сносках. Междустрочный интервал: полуторный. Текст без автоматической расстановки переносов. Название статьи: полужирным шрифтом по центру страницы. Нумерация страниц внизу справа.

2.4. Текст рукописи предоставляется в виде единого файла. Рукопись условно делится на два блока: первый – включает УДК, информацию об авторе, название статьи, аннотацию, ключевые слова, текст статьи, список использованной литературы; второй – полностью на английском, включает сведения об авторе, название статьи, аннотацию (необязательно), ключевые слова (необязательно), список использованной литературы (References).

3. Структура и правила оформления рукописи

3.1. Информация о (КАЖДОМ!) авторе статьи: ФИО автора – полностью, ученая степень (если имеется), ученое звание (если имеется), должность, место работы/учебы (полностью), страна, город, индекс, улица, номер дома организации, контактный телефон автора, e-mail, идентификатор ORCID (смотри подробнее: <http://orcid.org/>).

Сведения приводятся на русском и английском языках.

3.2. УДК и название статьи (название статьи на русском и английском языках).

3.3. Аннотация объемом 400–600 печатных знаков должна быть информативной и содержательной (т.е. максимально точно отражать содержание статьи, ее структуру и выводы). Аннотация приводится на русском и английском языках.

3.4. Ключевые слова (8–10 слов). Ключевые слова должны способствовать поиску статьи в электронных системах. Приводятся на русском и английском языках.

3.5. Информация о финансировании и благодарности (гранты, спонсоры, посвящения и проч.). Приводится на русском и английском языках.

3.6. Текст статьи. В статье желательно выделение следующих структурных элементов:

а) введение;

б) основная часть;

в) выводы.

3.7. Список литературы и References, оформленные в соответствии с требованиями журнала (см. ниже ПРИМЕРЫ ОФОРМЛЕНИЯ ссылок, списка литературы и References)

4. Правила оформления графических данных

4.1. Рисунки, таблицы, схемы, графики и проч. должны быть обязательно пронумерованы, иметь название и помещаться в печатное поле страницы. Ссылки на рисунки, таблицы, схемы, графики в основном «теле» статьи обязательны.

4.2. Все авторские выделения в тексте статьи – только курсивом (жирный шрифт или подчеркивание не допускаются).

4.3. В связи со сложностью издания графических материалов Редакционная коллегия оставляет за собой право изъять их из текста.

5. Правила оформления сносок

5.1. Сноски (Автор. Название. Место издания, издательство, год издания, страница(ы) / лист) оформляются постранично 10 кеглем внизу при помощи продолжающихся номерных сносок (т.е. по всей статье сквозная нумерация сносок).

Цифра – обозначение сноски в тексте – ставится в конце предложения перед точкой или иным знаком препинания, обозначающим конец предложения или в конце цитаты после кавычек.

Постраничные примечания оформляются в соответствии с ГОСТ Р 7.0.5-2008.

При ссылке на электронные ресурсы в конце добавляются точная ссылка на интернет-ресурс и дата обращения к нему.

Если источником является архивный документ, то сначала следует название документа, затем название архива без сокращений, далее в скобках – аббревиатура названия. Затем указываются: фонд, опись, дело, лист. При повторной ссылке на документы из этого же архива для его названия достаточно указать только аббревиатуру.

Упоминание уже встречавшейся в тексте работы или других работ упомянутого автора не предполагает использования в сносках общепринятых указателей: Там же (Ibid); Он же (Idem); Указ. соч. (Op. cit.). При повторном обращении к той же работе используется краткая запись ссылки (см. ниже ПРИМЕРЫ ОФОРМЛЕНИЯ ссылок, списка литературы и References). При обращении к другим работам упомянутого автора ссылка на работы дается в полном объеме (включая имя автора).

Последовательность информации в ссылках:

для книг –

фамилия и инициалы автора, полное название книги, место издания, издательство, год издания, том или выпуск (если есть) и страница, на которую ссылается автор (если есть):

Гордон Л.А., Клопов Э.В. Что это было? Размышления о предпосылках и итогах того, что случилось с нами в 30–40-е годы. – Москва: Политиздат, 1989.
Лурье Ф.М. Полицейские и провокаторы: политический сыск в России. 1649–1917. – Санкт-Петербург: Час пик, 1992. – С. 294.
Geifman A. Thou shalt kill: Revolutionary terrorism in Russia. 1894–1917. – Princeton: Princeton University Press, 1993.

для книг без автора –

полное название книги, затем редколлегия, редакторы или составители, место издания, издательство, год издания, том или выпуск (если есть) и страница, на которую ссылается автор (если есть):

Венгерский кризис 1956 г. в контексте хрущевской оттепели, международных и межблоковых отношений / Редколлегия: А. Костриц, А.С. Стыкалин (отв. ред.), О.В. Хаванова. – Москва; Санкт-Петербург: Нестор-История, 2018. – С.168
Сталинские депортации. 1928–1953 / под общей редакцией А.Н. Яковлева; составители Н.Л. Поболь, П.М. Полян. – Москва: МФД: Материк, 2005.
Русско-словенские отношения в документах (XII в. – 1914 г.) / Составители С.И. Долгова, Л.А. Кирилина, В. Колоша, И.В. Чуркина. – Москва: Древлехранилище, 2010. – С. 302.

для статей в периодических изданиях –

фамилия и инициалы автора, название статьи, полное название журнала (сборника, газеты), год издания (для сборника – также место издания и издательство), том, номер (выпуск), первая и последняя страницы статьи либо конкретная страница статьи (при цитировании), DOI (если имеется)

Кирилина Л.А. Борьба за создание словенского университета в конце XIX – начале XX вв.: соглашения, компромиссы, противостояния // Славянский мир в третьем тысячелетии. – Москва: Институт славяноведения РАН, 2016. – Вып. 11. – С. 171–183.
Кормазов В.А. Рост населения в Харбине и Фуцзядяне // Вестник Маньчжурии (Харбин). – 1930. – № 7. – С. 25.
Cross A. English – A Serious Challenge to French in the Reign of Alexander I? // The Russian Review. – 2015. – Vol. 74. – No. 1. – P. 57–68. DOI: 10.1111/russ.10756

для статей в неперидических изданиях (книгах) –

фамилия и инициалы автора, название статьи, полное название книги (сборника), место издания, издательство, год издания, первая и последняя страницы статьи либо конкретная страница статьи (при цитировании);

Земсков В.Н. Депортация населения. Спецпоселенцы и ссыльные. Заключенные // Население России в XX веке. Т. 2. – Москва: РОССПЭН, 2001. – С. 166.

Сетницкий Н.А. Сторожею на Сунгари // Из истории философско-эстетической мысли 1920-х – 1930-х гг. Вып. 1. – Москва: Институт мировой литературы РАН, 2003. – С. 255–259.

Gruner F. Russians in Manchuria: From Imperial to National Identity in Colonial and Semi-Colonial Space // Crossing Boundaries: Ethnicity, Race and National Belonginess in a Transnational World / B.D. Behnken and S. Wendt (eds.). – Lanham: Lexington books, 2013. – P. 183–205.

для тезисов и текстов докладов на конференциях (семинарах, симпозиумах) –

фамилия и инициалы автора, название доклада, полное название сборника тезисов или трудов конференции, дата и место проведения конференции, том, номер (выпуск), конкретная страница (если в тексте представлена прямая цитата) или первая и последняя страницы тезисов или текста доклада (если в сноске дается общее указание на работу)

Цветков С.Н. О настроениях граждан СССР немецкой национальности, вернувшихся из-за границы на жительство в Вологодскую область после Великой Отечественной войны // Воинский подвиг защитников Отечества: традиции, преемственность, новации: материалы межрегиональной научно-практической конференции. Ч. 3. – Вологда: Вологодский институт развития образования, 2000. – С. 200–207.

Нижник Н. С., Щепкин С. С., Демидов А. В., Семенова О. В. Научный форум, посвященный 300-летию российской полиции (о международной научно-теоретической конференции «Государство и право: эволюция, современное состояние, перспективы развития (навстречу 300-летию российской полиции)». Санкт-Петербургский университет МВД России, 28–29 апреля 2016 г.) // Вестник Санкт-Петербургского университета МВД России. – 2016. – № 2(70). – С. 218–226.

Стоцкий А.П. Полицейский Петербург: артефакты деятельности столичной полиции (о здании сыскной полиции на Офицерской улице) // Российская полиция: три века служения Отечеству [Электронный ресурс]: Материалы юбилейной международной научной конференции, посвященной 300-летию российской полиции. Секция молодых исследователей. Санкт-Петербург, 25 апреля 2018 г. / Под редакцией Н. С. Нижник. Электронные дан. (5,11 Мб). – Санкт-Петербург: Санкт-Петербургский университет МВД России, 2018. – С. 31.

для источников из архивов –

Название документа, затем – полное название архива, в скобках – аббревиатура (при первичном упоминании архива; при повторном упоминании архива – только его аббревиатура.), фонд, описание, дело, лист, далее в скобках – название дела.

Формулярный список о службе Домашнего Учителя Коллежского Регистратора Лаврентия Сантесона, составлен в августе 1850 года // Российский государственный исторический архив (далее – РГИА). – Ф. 733. – Оп. 9. – Д. 788. – Л. 2–5. (О награждении домашних наставников и Учителей медалями. 18 августа 1850 – 8 мая 1851 г.)

Record of service of Home Teacher Collegiate Registrar Lavrentii Santeson, compiled in August 1850, Rossiiskii gosudarstvennyi istoricheskii arkhiv [Russian State Historical Archive] (henceforward RGIA), f. 733, op. 9, d. 788, l. 2–5, “On awarding medals to home mentors and teachers, 18 August 1850 – 8 May 1851”.

22 февраля 1847 Письмо министра внутренних дел Л.А. Перовского министру народного просвещения С.С. Уварову от 22 февраля 1847 г. // РГИА. – Ф. 733. – Оп. 9. – Д. 281. – Л. 1–2 об. (По отношению Г. Министра Внутренних Дел о разрешении вопроса как поступать с теми лицами, кои находясь при детях без надлежащих свидетельств на звание Домашних Учителей, отзываются, что они наук не преподают, а живут в частных домах Гувернерами или Компаньонами. 25 февраля – 4 марта 1847 г.)

Letter of the Minister of Internal Affairs L.A. Perovsky to the Minister of National Education S.S. Uvarov, 22 February 1847, RGIA, f. 733, op. 9, d. 281, l. 1-2 ob., “In relation to the Minister of Internal Affairs on resolving the dispute on how to deal with the persons who stay with the children, hold no proper certificates of home teachers, and claim that they teach no sciences but live in private homes as Tutors or Companions.”

для авторефератов и диссертаций –

фамилия и инициалы автора, полное название, место защиты, год, страница (конкретная) при цитировании или общее количество страниц работы (только в Списке литературы)

Главинская С.Н. Организация и деятельность полиции Черноземного центра России в 1901–1917 гг.: автореф. дис. ... канд. ист. наук. – Курский государственный университет, 2006. – 26 с.

Плех О.А. Местное управление в Вологодской губернии в первой половине XIX века: дис. ... канд. ист. наук. – Институт российской истории РАН, 2016. – С. 236.

для электронных публикаций –

фамилия и инициалы автора (если есть), название публикации, название ресурса (если есть), электронный адрес (URL), дата обращения

Пылаева Е.И. Секретная агентура губернских жандармских управлений в начале XX в.: характеристика источников (по материалам Вологодской губернии). – URL: <http://naukarus.com/sekretnaya-agentura-gubernskih-zhandarmskih-upravleniy-v-nachale-hh-v-harakteristika-istochnikov-po-materialam-vologodsko> (дата обращения: 06.10.2018).

Boisbouvier Ch. Mali: le retour de la Françafrique? // RFI.fr. 23.07.2013. – URL: <http://www.rfi.fr/afrique/20130722-mali-presidentielle-francafrique-hollande-fabius-traoretiebile-d...> (accessed: 26.02.2014).

6. Правила оформления списка литературы

6.1. Список не нумеруется и группируется по алфавиту, сначала – книги на русском языке, потом – на иностранных языках.

6.2. В список литературы включаются только научные работы (источники, издания энциклопедического и справочного характера в список литературы не включаются!). Приветствуется включение в список литературы статей по теме исследования, опубликованных в изданиях, входящих в международные БД Scopus и Web of Science.

Примеры оформления:

книги

фамилия и инициалы автора, полное название книги, место издания, издательство, год издания, том или выпуск (если есть) и общее количество страниц издания:

Назимов А.Е. Лекции по полицейскому праву, читанные профессором А.Е. Назимовым в Новороссийском университете / под редакцией Б.Ф. Лемеша-Лемешинского. – Одесса: Типография и хромо-литография А.Ф. Соколовского, 1903. – 211 с.
Перов И.Ф., Кузнецов М.В. Полиция Рязанской губернии. – Рязань: Узорочье, 2002. – 259 с.
Ruud Ch., Stepanov S. Fontanka, 16. The Tsar's secret police. – Montreal: McGill-Queen's University Press, 2002. – 432 p.

для книг без автора –

полное название книги, затем редколлегия, редакторы или составители, место издания, издательство, год издания, том или выпуск (если есть) и общее количество страниц издания:

Система исправительно-трудовых лагерей в СССР. 1923–1960: справочник / составитель М.Б. Смирнов. – Москва: Звенья, 1998. – 597 с.
Спецпереселенцы в Западной Сибири, весна 1931 – нач. 1933 г.: сборник документов / составители С.А. Красильников и другие; ответственные редакторы В.П. Данилов, С.А. Красильников. – Новосибирск: ЭКОР, 1993. – 341 с.
Русско-словенские отношения в документах (XII в. – 1914 г.) / составители С.И. Долгова, Л.А. Кирилина, В. Колоша, И.В. Чуркина. – Москва: Древлехранилище, 2010. – 654 с.

статьи в журнале

фамилия и инициалы автора, название статьи, полное название журнала, год издания, том, номер (выпуск), первая и последняя страницы статьи, DOI (если имеется)

Абашев В.В. Увидеть Урал: ландшафтные описания Вас. И. Немировича-Данченко и Д.Н. Мамина-Сибиряка // Уральский исторический вестник. – 2016. – № 1 (50). – С. 25–31.
Бубличенко В.Н. Документы Госархива Российской Федерации и региональных архивов о детских трудовых колониях на Европейском Севере России в 1943–1945 гг. // Отечественные архивы. – 2015. – № 2. – С. 57–62.
Gamsa M. Harbin in Comparative Perspective // Urban History. – 2010. – Vol. 37. – No. 1 (May). – P. 136–149.

статьи в сборнике

фамилия и инициалы автора, название статьи, полное название книги (сборника), место издания, издательство, год издания, первая и последняя страницы статьи.

Кротова М.В. Август 1945 г. в Маньчжурии в воспоминаниях русской эмиграции // Нансеновские чтения: 2009. Санкт-Петербург: Русская эмиграция, 2010. С. 117–130.

Семенова О.В. Гражданское общество и государство: специфика взаимосвязи и взаимодействия // Государство и право: эволюция, современное состояние, перспективы развития (навстречу 300-летию российской полиции): Материалы международной научно-теоретической конференции: в 2 т. Т. I. – Санкт-Петербург: Санкт-Петербургский университет МВД России, 2016. – С. 136–138.

диссертации и авторефераты –

фамилия и инициалы автора, полное название, место защиты, год, общее количество страниц работы:

Реент Ю.А. Полицейская система Российской империи начала XX века (1900–1917 гг.): дис. ... д-ра истор. наук. – Московский государственный университет им. М.В. Ломоносова, 2002. – 521 л.

Чеченков К.В. Партизанское движение в годы Великой Отечественной войны: проблемы организации как фактор боеспособности (по материалам Западного региона РСФСР): автореф. дис. ... канд. ист. наук. – Калужский государственный университет им. К.Э. Циолковского, 2012. – 21 с.

ссылки на электронные ресурсы –

оформляются по аналогии с предыдущими разделами, только в конце добавляется точная ссылка на интернет-ресурс (полное название сайта) и дата обращения к нему.

Мамин-Сибиряк Д.Н. По Зауралью. URL: <https://uraloved.ru/literatura/proza-ob-urale/mamin-sibiryak-po-zaugalyu> (дата обращения 20.02.2018)

Науйокс М. Немецкое кабаре 20-30 годов // Иностранная литература. – 2011. – № 2. – URL: <http://magazines.russ.ru/inostran/2011/2> (дата обращения: 08.01.2019)

Stansfield G. Iraqi Kurdistan: political development and emergent democracy. Taylor & Francis e-library, 2003. – URL: https://www.academia.edu/3271178/Iraqi_Kurdistan_Political_development_and_emergent_democracy (accessed: 04.10.2014)

Tucholsky K. Der Mensch // Glossen und Essays (1907–1935). – URL: <https://www.textlog.de/tucholsky-der-mensch.html> (дата обращения: 10.01.2019).

7. Правила оформления раздела References

7.1. Список литературы на английском языке (References) оформляется в соответствии с английским алфавитом.

7.2. В раздел "References", как и в список литературы, включаются только научные статьи, диссертации, авторефераты, монографии. Все ссылки на источники оформляются в виде подстрочных сносок и не включаются в список литературы и References.

7.3. При транслитерации необходимо использовать стандарт BSI (British Standard Institute, UK). Для автоматической транслитерации текста в соответствии со стандартом BSI можно воспользоваться ссылкой <http://ru.translit.ru/?account=bsi>.

7.4. При оформлении References используется стиль библиографического описания Chicago Manual of Style (17 ed., “Notes and Bibliography System”). Подробнее:

– Список литературы в References должен быть написан только в романском алфавите. Источники на английском, немецком, итальянском, испанском и других языках, использующих латиницу, приводятся на языке оригинала. Для написания ссылок на русскоязычные источники (и источники на иных, не использующих романский алфавит, языках) следует использовать ОФИЦИАЛЬНЫЙ ПЕРЕВОД или ТРАНСЛИТЕРАЦИЮ (зависит от конкретного элемента описания).

– Если статья написана НЕ на латинице — на кириллице (русском, белорусском, болгарском, украинском и др.), иероглифами и иными символами, то нужно представить ОФИЦИАЛЬНЫЙ ПЕРЕВОД или выполнить перевод на английский язык самостоятельно (парафраз) – для названия статьи. Парафраз записывается в квадратных скобках. Для книг необходимо в этом случае привести транслитерацию на латиницу и перевод названия на английский язык или только перевод. В конце описания в круглых скобках указать язык издания.

– Объем оформления источников:

Количество авторов. В библиографическом описании каждого источника (книги, журнала и проч.) должны быть представлены ВСЕ АВТОРЫ. Однако, если у публикации 4 и более авторов, то после 1-го автора необходимо поставить сокращение "..., et al."

Важно!: обязательна запятая, разделяющая ФИО последнего автора и «et al.». (п.14.18, с.662)

– Названия и сокращения. Недопустимы сокращения (или изменения) названия статей и журналов. Названия англоязычных журналов можно приводить только в официальном сокращении. Для поиска правильного сокращенного названия журнала можно использовать библиотеку WorldCat, CAS Source Index или каталог Web of Science (ISI), каталог названий базы данных MedLine (NLM Catalog). Если официальное сокращение названия журнала не найдено, то необходимо указывать его полное наименование.

– Идентификатор DOI. Во всех случаях, когда у цитируемого материала есть цифровой идентификатор (Digital Object Identifier — DOI), его необходимо указывать в самом конце библиографической ссылки. Проверять наличие DOI у источника можно на сайте <http://search.crossref.org/> или <https://www.citethisforme.com>. Для получения DOI нужно ввести в поисковую строку название источника на английском языке.

– Выходные данные. Библиографические описания следует составлять в формате Chicago Manual of Style. Для описания даты выхода, тома и выпуска периодического издания и страниц, на которых опубликовано наименование ссылки, следует использовать сокращенный формат записи (см. ниже ПРИМЕРЫ ОФОРМЛЕНИЯ ссылок, списка литературы и References).

Пунктуация:

в References не используются знаки предписанной по ГОСТ пунктуации «//», «/», «-». Производится замена данных символов на запятые и точки;

при указании ФИО авторов следует инициалы помещать после фамилии и после фамилии ставить запятую;

фамилию и инициалы авторов следует отделять друг от друга запятой;

название публикации следует отделять от остальной части ссылки точкой;

название издания (книги, научного журнала, газеты) пишется курсивом; при указании даты публикации, места, издательства, иных выходных данных пунктуация должна соответствовать приведенным ниже примерам.

ФИО авторов, редакторов. Фамилии и инициалы всех авторов на латинице следует приводить в ссылке так, как они даны в оригинальной публикации. Если в оригинальной публикации уже были приведены на латинице ФИО авторов — в ссылке на статью следует указывать именно этот вариант (независимо от использованной системы транслитерации в первоисточнике). Если в официальных источниках (на сайте журнала, в базах данных, в том числе — в eLibrary) ФИО авторов на латинице не приведены — следует транслитерировать их самостоятельно по стандарту BSI.

Название публикации. Если у цитируемой работы существует официальный перевод на английский язык или англоязычный вариант названия (его следует искать на сайте журнала, в базах данных, eLibrary) — требуется указать именно его. Если в официальных источниках название публикации на латинице не приведено, то следует выполнить перевод на английский язык самостоятельно (парафраз). Парафраз приводится только в квадратных скобках.

Название издания (журнала). Некоторые не англоязычные научные издания (журналы) имеют кроме названия на родном языке, официальное «параллельное» название на английском. В списке References в ссылке на статью из русскоязычного журнала следует указать либо транслитерированное название журнала, либо переводное. Переводное название журнала можно взять либо с официального сайта журнала (или использовать данные о правильном написании англоязычного названия из цитируемой статьи), либо проверить его наличие в базе данных (CAS Source Index, библиотеке WorldCat или каталоге Web of Science). В случае, когда у журнала нет официального названия на английском языке, в References нужно приводить транслитерацию по системе BSI. Самостоятельный перевод названий журналов недопустим.

Место издания. Место издания в ссылках всегда следует указывать полностью на английском языке, транслитерация и сокращения недопустимы. Например: Moscow (не «Moskva» и не «M.:»), St Petersburg (не «Sankt Peterburg» и не «SPb»), Vologda.

Название издательства/издателя. В отличие от места издания, название издательства для ссылок в References следует только транслитерировать (за исключением крайне редких случаев наличия у издателя параллельного официального англоязычного названия).

Идентификатор языка. Если цитируемая Вами в References публикация исходно не англоязычная, то в самом конце ссылки, после указания диапазона страниц, в круглых скобках следует указать язык, на котором написан первоисточник. Для ссылок на русскоязычные источники, например, следует использовать фразу «(in Russian)».

**ПРИМЕРЫ ОФОРМЛЕНИЯ
ссылок, Списка литературы и References**

Русскоязычный вариант статьи	Англоязычный вариант статьи
Книга с 1 автором	
Первичная (полная) сноска: <i>Галактионов Ю.В.</i> Национал-социализм в Германии: проблемы изучения, пути преодоления. Избранные труды. – Кемерово: Кузбассвузиздат, 2006.	Первичная (полная) сноска: Yu.V. Galaktionov, <i>National Socialism in Germany: Problems of Study, Ways of Overcoming. Selected Works</i> [in Russian] (Kemerovo: Kuzbassvuzizdat, 2006).
Сноска при первом цитировании: <i>Rathenau W.</i> <i>Gesammelte Reden.</i> – Berlin: Verlag Fischer, 1924. – S. 65–66.	Сноска при первом цитировании W. Rathenau, <i>Gesammelte Reden</i> (Berlin: Verlag Fischer, 1924), 65–66.
Сокращённая сноска (при повторном обращении к источнику): <i>Галактионов Ю.В.</i> Национал-социализм в Германии: проблемы изучения, пути преодоления. – С. 58.	Сокращённая сноска (при повторном обращении к источнику): Galaktionov, <i>National Socialism in Germany</i> , 58.
Список литературы: <i>Галактионов Ю.В.</i> Национал-социализм в Германии: проблемы изучения, пути преодоления. Избранные труды. – Кемерово: Кузбассвузиздат, 2006. – 166 с.	References: Galaktionov, Yu.V. <i>Natsional-sotsializm v Germanii: problemy izucheniya, puti preodoleniya. Izbrannye trudy</i> [National Socialism in Germany: problems of study, ways of overcoming. Selected Works]. Kemerovo: Kuzbassvuzizdat, 2006. (In Russian)
<i>Rathenau W.</i> <i>Gesammelte Reden.</i> – Berlin: Verlag Fischer, 1924. – 78 S.	Rathenau, W. <i>Gesammelte Reden.</i> Berlin: Verlag Fischer, 1924.
Книга с 2 авторами	
Сноска: <i>Савельева И.М., Поletaев А.В.</i> Знание о прошлом: теория и история: в 2 т. Т. 1: Конструирование прошлого. – Санкт-Петербург: Наука, 2003. – С. 45.	Сноска: I.M. Savel'eva and A.V. Poletaev, <i>Knowledge of the Past: Theory and History: in 2 volumes. Vol. 1, Designing the Past</i> [in Russian] (St Petersburg: Nauka, 2003), 45.
Сокращённая сноска (при ссылке на источник на последующих страницах статьи): <i>Савельева И.М., Поletaев А.В.</i> Знание о прошлом: теория и история. – Санкт-Петербург, 2003. – С. 47.	Сокращённая сноска (при ссылке на источник на последующих страницах статьи): Savel'eva and Poletaev, <i>Knowledge of the Past: Theory and History</i> , 47.

Русскоязычный вариант статьи	Англоязычный вариант статьи
<p>Список литературы: <i>Савельева И.М., Поletaев А.В.</i> Знание о прошлом: теория и история: в 2 т. Т. 1: Конструирование прошлого. – Санкт-Петербург: Наука, 2003. – 632 с.</p>	<p>References: Savel'eva, I.M., and A.V. Poletaev. <i>Znanie o proshlom: teoriya i istoriya: v 2 t. T. 1, Konstruirovaniye proshlogo</i> [Knowledge of the past: theory and history: in 2 volumes. Vol. 1, Designing the past]. St Petersburg: Nauka, 2003. (In Russian)</p>
<p>Книга с 3 авторами</p>	
<p>Сноска: <i>Чернобаев А.А., Горелов И.Е., Зувев М.Н.</i> История России. – Москва: Высшая школа, 2003. – С. 51.</p>	<p>Сноска: A.A. Chernobaev, I.E. Gorelov, and M.N. Zuev. <i>Russian history</i> [in Russian] (Moscow: Vysshaya shkola, 2003), 51.</p>
<p>Сокращённая сноска (при повторном обращении к источнику): <i>Чернобаев А.А., Горелов И.Е., Зувев М.Н.</i> История России. – С.52.</p>	<p>Сокращённая сноска (при повторном обращении к источнику) Chernobaev, Gorelov, and Zuev. <i>Russian history</i>, 52.</p>
<p>Список литературы: <i>Чернобаев А.А., Горелов И.Е., Зувев М.Н.</i> История России. – Москва: Высшая школа, 2003. – 479 с.</p>	<p>References: Chernobaev, A.A., I.E. Gorelov, and M.N. Zuev. <i>Istoriya Rossii</i> [History of Russia]. Moscow: Vysshaya shkola, 2003. (In Russian)</p>
<p>Книга с 4 и более авторами или редакторами</p>	
<p>Сноска при первом упоминании: Актеры российской имперской модернизации (XVIII – начало XX в.): региональное измерение / [Алексеев В.В. и др.]. – Екатеринбург: Банк культурной информации, 2016. – С. 37.</p>	<p>Сноска при первом упоминании: V. V. Alekseev et al., <i>Actors of Russian Imperial Modernization (the 18th – the beginning of the 20th century): the Region Dimension</i> [in Russian] (Yekaterinburg: Bank kul'turnoi informatsii, 2016), 37.</p>
<p>Сноска (при повторном упоминании работы): Актеры российской имперской модернизации (XVIII – начало XX в.): региональное измерение / [Алексеев В.В. и др.]. – С. 221.</p>	<p>Сноска (при повторном упоминании работы): Alekseev et al., <i>Actors of Russian Imperial Modernization</i>, 221.</p>

Русскоязычный вариант статьи	Англоязычный вариант статьи
Часть книги с автором и редактором (или переводчиком)	
<p>Сноска при первом упоминании: <i>Ikuta M. Two Russians in Harbin: The Émigré Community and the Soviet Colony // Kimitaka Matsuzato (Ed.). Russia and Its Northeast Asian Neighbors: China, Japan, and Korea, 1858–1945. – Lanham, MD: Lexington Books, 2017. – P. 179.</i></p>	<p>Сноска при первом упоминании: <i>M. Ikuta, “Two Russians in Harbin: The Émigré Community and the Soviet Colony,” in <i>Russia and Its Northeast Asian Neighbors: China, Japan, and Korea, 1858–1945</i>, ed. Kimitaka Matsuzato (Lanham, MD: Lexington Books, 2017), 179.</i></p>
<p>Список литературы: <i>Ikuta M. Two Russians in Harbin: The Émigré Community and the Soviet Colony // Kimitaka Matsuzato (Ed.) Russia and Its Northeast Asian Neighbors: China, Japan, and Korea, 1858–1945. – Lanham, MD: Lexington Books, 2017. – P. 175–187.</i></p>	<p>References: <i>Ikuta, M. “Two Russians in Harbin: The Émigré Community and the Soviet Colony.” In <i>Russia and Its Northeast Asian Neighbors: China, Japan, and Korea, 1858–1945</i>, edited by Kimitaka Matsuzato, 175–87. Lanham, MD: Lexington Books, 2017.</i></p>
Книга без автора, с редактором (или переводчиком)	
<p><i>Europäische Aufklärung zwischen Wien und Triest: Die Tagebücher des Gouverneurs Karl Graf von Zinzendorf 1776–1782 / Hrsg. von E. Faber, G. Klingenstein, A. Trampus et al. 4 Bde. – Wien: Böhlau, 2009. – 2011 S. (Veröffentlichungen der Kommission für Neuere Geschichte Österreichs. Bd. 103)</i></p>	<p><i>Faber, E., G. Klingenstein, and A. Trampus, eds. <i>Europäische Aufklärung zwischen Wien und Triest: Die Tagebücher des Gouverneurs Karl Graf von Zinzendorf 1776–1782. (Veröffentlichungen der Kommission für Neuere Geschichte Österreichs, Band 103)</i>. Vienna: Böhlau, 2009.</i></p>
Статья в научном журнале:	
<p>Сноска: <i>Соколов С.М. Россия на Всемирной выставке в Чикаго в 1893 г. // Американский ежегодник. 1984. – С. 152–164.</i></p>	<p>Сноска: <i>S.M. Sokolov, “Russia at the World Exhibition in Chicago in 1893,” <i>American Yearbook</i> (1984): 152–64.</i></p>
<p><i>Юнгблуд В., Збоев А. Деятельность американских неправительственных организаций на постсоветском пространстве в 1990-е гг. // Quaestio Rossica. – 2018. – Т. 6. – № 1. – С. 252.</i></p>	<p><i>V. Yungblud and A. Zboev, “The Activity of American Non-Governmental Organizations in the Post-Soviet States during the 1990s” [in Russian], <i>Quaestio Rossica</i> 6, no. 1 (2018): 252.</i></p>
<p><i>Carmena d’Almeida P. La carte des sols de la Russie, publiée par le Departement de l’agriculture // Annales de geographie. – 1904. – Vol. 13. – P. 273.</i></p>	<p><i>Carmena, d’Almeida P., “La carte des sols de la Russie, publiée par le Departement de l’agriculture,” <i>Annales de geographie</i>, vol. 13 (1904): 270–75.</i></p>

Русскоязычный вариант статьи	Англоязычный вариант статьи
<p>Список литературы: <i>Соколов С.М.</i> Россия на Всемирной выставке в Чикаго в 1893 г. // Американский ежегодник. – 1984. – С. 152–164.</p>	<p>References: Sokolov, S.M. “Russia at the World Exhibition in Chicago in 1893.” <i>American Yearbook</i> (1984): 152–64. (In Russian)</p>
<p><i>Юнгблюд В., Збоев А.</i> Деятельность американских неправительственных организаций на постсоветском пространстве в 1990-е гг. // <i>Quaestio Rossica</i>. – 2018. – Т. 6. – №1. – С. 251–256. DOI 10.15826/qr.2018.1.294</p>	<p>Yungblud, V., and A. Zboev. “The Activity of American Non-Governmental Organizations in the Post-Soviet States during the 1990s.” <i>Quaestio Rossica</i>, vol. 6, no. 1 (2018): 251–56. https://doi.org/10.15826/qr.2018.1.294 (In Russian)</p>
<p><i>Carmena d’Almeida P.</i> La carte des sols de la Russie, publiée par le Departement de l’agriculture // <i>Annales de geographie</i>. – 1904. – Vol. 13. – P. 270–275.</p>	<p>Carmena, d’Almeida P. “La carte des sols de la Russie, publiée par le Departement de l’agriculture.” <i>Annales de geographie</i>, vol. 13 (1904): 270–75.</p>
<p>Важно: Если приводится статья в научном журнале с двумя/тремя/более авторами, то имена и фамилии соавторов указываются в том же порядке, как в книгах.</p>	
<p>Статья в научном on-line журнале:</p>	
<p>Сноска: <i>Попова Б.</i> Юлия Николаевна Рейтлингер // Наше наследие. – 2008. – №87. – URL: http://www.nasledie-rus.ru/podshivka/8719.php. (дата обращения 01.10.2018)</p>	<p>Сноска: B. Popova, “Julia N. Reitlinger” [in Russian], <i>Nashe nasledie</i>, no. 87 (2008), http://www.nasledie-rus.ru/podshivka/8719.php</p>
<p><i>Рябкова Е.С.</i> Женщины и женский быт в СССР 1950–1960 гг. в советской и современной российской историографии // Вестник РУДН. Серия: История России. – 2017. – Т. 16. – №4. – С. 670–685. DOI: 10.22363/2312-8674-2017-16-4-670-685</p>	<p>E.S. Ryabkova, “Women and Women's Life in the USSR 1950–1960 in Soviet and modern Russian historiography” [in Russian], <i>RUDN Journal of Russian History</i>, vol. 16, no. 4 (2017): 670–85, https://doi.org/10.22363/2312-8674-2017-16-4-670-685</p>
<p>Список литературы: <i>Попова Б.</i> Юлия Николаевна Рейтлингер // Наше наследие. – 2008. – №87. – URL: http://www.nasledie-rus.ru/podshivka/8719.php. (дата обращения 01.10.2018)</p>	<p>References: Popova, B. “Julia N. Reitlinger.” <i>Our Heritage</i>, no. 87 (2008). http://www.nasledie-rus.ru/podshivka/8719.php (In Russian)</p>
<p><i>Рябкова Е.С.</i> Женщины и женский быт в СССР 1950–1960 гг. в советской и современной российской историографии // Вестник РУДН. Серия: История России. – 2017. – Т. 16. – №4. – С. 670–685. DOI: 10.22363/2312-8674-2017-16-4-670-685</p>	<p>Ryabkova, E.S. “Women and Women's Life in the USSR 1950–1960 in Soviet and modern Russian historiography”, <i>RUDN Journal of Russian History</i>, vol. 16, no. 4 (2017): 670–85. https://doi.org/10.22363/2312-8674-2017-16-4-670-685 (In Russian)</p>

Русскоязычный вариант статьи	Англоязычный вариант статьи
Газетная статья	
<p>Сноска: <i>Деягин М.Г.</i> России нужен Буш // Независимая газета. – 2003. – 9 апреля.</p>	<p>Сноска: M.G. Delyagin, “Russia needs Bush” [in Russian], <i>Nezavisimaya Gazeta</i>, April 9, 2003.</p>
<p>Список литературы: <i>Деягин М.Г.</i> России нужен Буш // Независимая газета. – 2003. – 9 апреля.</p>	<p>References: Delyagin, M.G. “Russia needs Bush,” <i>Nezavisimaya Gazeta</i> [Independent Newspaper], April 9, 2003. (In Russian)</p>
Статья в сборнике с редактором:	
<p>Сноска: <i>Шукин Д.В.</i> Германия в политической практике и оценке партии кадетов и ее фракции в Государственной думе Российской империи третьего созыва (на примере Боснийского кризиса 1908–1909 гг.) // Консервативные, социальные и либеральные тенденции в партийно-политическом развитии Германии и России: история и современность: материалы Международного семинара (Череповец, 11–12 октября 2016 г.) / Отв. ред. Б.В. Петелин. – Череповец: Череповецкий государственный университет, 2017. – С. 250.</p>	<p>Сноска: D.V. Shchukin, “Germany in the Political Practice and Evaluation of the Cadet Party and its Faction in the State Duma of the Russian Empire of the Third Convocation (on the example of the Bosnian crisis of 1908–1909),” in <i>Conservative, social and liberal tendencies in the party and political development of Germany and Russia: history and modernity: materials of the International Workshop</i> (Cherepovets, October 11–12, 2016), ed. B.V. Petelin (Cherepovets: Cherepovets State University, 2017), 250.</p>
<p>Список литературы: <i>Шукин Д.В.</i> Германия в политической практике и оценке партии кадетов и ее фракции в Государственной думе Российской империи третьего созыва (на примере Боснийского кризиса 1908–1909 гг.) // Консервативные, социальные и либеральные тенденции в партийно-политическом развитии Германии и России: история и современность: материалы Международного семинара (Череповец, 11–12 октября 2016 г.) / Отв. ред. Б.В. Петелин. – Череповец: Череповецкий государственный университет, 2017. – С. 248–255.</p>	<p>References: Shchukin, D.V. “Germaniya v politicheskoi praktike i otsenke partii kadetov i ee fraktsii v Gosudarstvennoi dume Rossiiskoi imperii tret'ego sozyva (na primere Bosniiskogo krizisa 1908–1909 gg.)” [Germany in the political practice and evaluation of the Cadet Party and its faction in the State Duma of the Russian Empire of the third convocation (on the example of the Bosnian crisis of 1908–1909)]. In <i>Konservativnye, sotsial'nye i liberal'nye tendentsii v partiino-politicheskom razvitii Germanii i Rossii: istoriya i sovremennost': materialy Mezhdunarodnogo seminara (Cherepovets, 11–12 oktyabrya 2016 g.)</i> [Conservative, social and liberal tendencies in the party and political development of Germany and Russia: history and modernity: materials of the International Workshop (Cherepovets, October 11–12, 2016)], edited by B.V. Petelin, 248–55. Cherepovets: Cherepovets State University, 2017. (In Russian)</p>

Русскоязычный вариант статьи	Англоязычный вариант статьи
Рецензия на книгу в научном журнале:	
<p>Сноска: <i>Егоров А.Н.</i> Рецензия на книгу: Николаев А.Б. Думская революция: 27 февраля – 3 марта 1917 года: в 2 т. Санкт-Петербург: РГПУ им. А.И. Герцена, 2017 // <i>Historia Provinciae – журнал региональной истории.</i> – 2018. – Т. 2. – № 2. – С. 142.</p>	<p>Сноска: A.N. Egorov, Review of <i>The Duma revolution: February 27 – March 3, 1917</i>, by A.B. Nikolaev, <i>Historia Provinciae – the Journal of Regional History</i>, vol. 2, no. 2 (2018): 142.</p>
<p>Список литературы: <i>Ратьковский И.С.</i> Новые материалы о Великой Российской революции 1917 года <i>Рецензия на:</i> Революция 1917 года в России: новые подходы и взгляды. Сборник научных статей / Редакционная коллегия: А.Б. Николаев (ответственный редактор и ответственный составитель), Д.А. Бажанов, А.А. Иванов. – Санкт-Петербург: Российский государственный педагогический университет им. А.И. Герцена, 2018. – 336 с. // <i>Historia Provinciae – журнал региональной истории.</i> – 2019. – Т. 3. – № 3. – С. 1029–1045.</p>	<p>References: Rat'kovskii I. "New Materials about the Great Russian Revolution of 1917." <i>A review of:</i> Nikolaev, A.B., D.A. Bazhanov, and A.A. Ivanov, eds. <i>Revolutsiya 1917 goda v Rossii: novye podkhody i vzglyady. Sbornik nauchnykh statei</i> [The Russian Revolution of 1917: New Approaches and Views. Collection of Scientific Articles]. St Petersburg: Rossiiskii gosudarstvennyi pedagogicheskii universitet im. A.I. Gertsena, 2018. <i>Historia Provinciae – the Journal of Regional History</i> 3, no. 3 (2019): 1029–45. (In Russian)</p>
Диссертация:	
<p>Сноска: <i>Некрылова О.Г.</i> Политика американских и британских оккупационных властей и образование Христианско-демократического союза в Западной Германии (1945–1949 гг.): дис. ... канд. ист. наук. – Воронежский государственный университет, 2012. –С. 125.</p>	<p>Сноска: O.G. Nekrylova, <i>The policy of the American and British occupation authorities and the formation of the Christian Democratic Union in West Germany (1945–1949)</i> (PhD diss. Voronezh State University, 2012), 125.</p>
<p>Список литературы: <i>Некрылова О.Г.</i> Политика американских и британских оккупационных властей и образование Христианско-демократического союза в Западной Германии (1945–1949 гг.): дис. ... канд. ист. наук. – Воронежский государственный университет, 2012. –208 с.</p>	<p>References: Nekrylova, O.G. <i>Politika amerikanskikh i britanskikh okkupatsionnykh vlastei i obrazovanie Khristiansko-demokraticheskogo soyuza v Zapadnoi Germanii (1945–1949 gg.)</i> [The policy of the American and British occupation authorities and the formation of the Christian Democratic Union in West Germany (1945–1949)]. PhD diss. Voronezh State University, 2012. (In Russian).</p>

Русскоязычный вариант статьи	Англоязычный вариант статьи
Автореферат диссертации:	
<p>Сноска: <i>Молодчик А.В.</i> Социально-экономические и политические взгляды и концепции В. Ратенау: автореф. дис. ... канд. ист. наук. –Пермский государственный университет, 2001. –С. 7.</p>	<p>Сноска: <i>A.V. Molodchik, Socio-economic and political views and concepts of V. Rathenau</i> (PhD thesis. Perm State University, 2001), 7.</p>
<p>Список литературы: <i>Молодчик А.В.</i> Социально-экономические и политические взгляды и концепции В. Ратенау: автореф. дис. ... канд. ист. наук. –Пермский государственный университет, 2001. –26 с.</p>	<p>References: <i>Molodchik, A.V. Sotsial'no-ekonomi-cheskie i politicheskie vzglyady i kontseptsii V. Ratenau</i> [Socio-economic and political views and concepts of V. Rathenau]. PhD thesis. Perm State University, 2001. (In Russian)</p>
Архивы:	
<p>Сноска: Формулярный список о службе Домашнего Учителя Коллежского Регистратора Лаврентия Сантесона, составлен в августе 1850 года. // Российский государственный исторический архив (далее – РГИА). Ф. 733. Оп. 9. Д. 788. Л. 2–5. (О награждении домашних наставников и Учителей медалями. 18 августа 1850 – 8 мая 1851 г.)</p>	<p>Сноска: Record of service of Home Teacher Collegiate Registrar Lavrentii Santeson, compiled in August 1850. “O nagrazhdenii domashnikh nastavnikov i Uchitelei medalyami” [On awarding medals to home mentors and teachers]. 18 August 1850 – 8 May 1851. F. 733, op. 9, d. 788, l. 2–5. Rossiiskii gosudarstvennyi istoricheskii arkhiv [Russian State Historical Archive], St Petersburg, Russia.</p>
<p>Список литературы: 22 февраля 1847 Письмо министра внутренних дел Л.А. Перовского министру народного просвещения С.С. Уварову от 22 февраля 1847 г. // РГИА. Ф. 733. Оп. 9. Д. 281. Л. 1–2 об. (По отношению Г. Министра Внутренних Дел о разрешении вопроса как поступать с теми лицами, кои находясь при детях без надлежащих свидетельств на звание Домашних Учителей, отзываются, что они наук не преподают, а живут в частных домах Гувернерами или Компаньонами. 25 февраля – 4 марта 1847 г.)</p>	<p>References: Letter of the Minister of Internal Affairs L.A. Perovsky to the Minister of National Education S.S. Uvarov, 22 February 1847. “Po otnosheniyu G. Ministra Vnutrennikh Del o razreshenii voprosa kak postupat' s temi litsami, koi nakhodyas' pri detyakh bez nadlezhashchikh svidetel'stv na zvanie Domashnikh Uchitelei, otzyvayutsya, chto oni nauk ne prepodayut, a zhivut v chastnykh domakh Guvernerami ili Kompan'onami” [In relation to the Minister of Internal Affairs on resolving the dispute on how to deal with the persons who stay with the children, hold no proper certificates of home teachers, and claim that they teach no sciences but live in private homes as Tutors or Companions]. F. 733,</p>

Русскоязычный вариант статьи	Англоязычный вариант статьи
	op. 9, d. 281, l. 1–2 ob. Rossiiskii gosudarstvennyi istoricheskii arkhiv [Russian State Historical Archive], St Petersburg, Russia.